

## Une Revelation

Les jolis pardessus et habillements d'hiver que l'on trouve à acheter au Magasin Bleu pour \$15.00 équivalent certainement ceux vendus ailleurs \$20. et plus.

Le Magasin Bleu, 280 à 286, Ave Jasper E.  
L. A. PREVOST, Prop.

# LE PROGRES

Notre Stock d'automne et d'hiver est maintenant au complet, nos pardessus en fourrures à \$25. sont de qualité inégalable. Ne manquez pas de les voir.

**Le Magasin Bleu**

280 à 286, avenue Jasper E.  
L. A. PREVOST, Prop.

Directeur-Gérant : Omer St-Germain

" Notre religion, notre langue, nos droits "

## Du nord vient la richesse

### Revel et prospérité

Le nord mystérieux de jadis, qui captivait l'imagination des aventuriers autant que le zèle des missionnaires de la foi, semble entrer dans une période de prospérité jusqu'ici inconnue.

Plus de 200 convois, transporteront vers la Grande Prairie cet hiver, les provisions des nouveaux colons.

Chaque cultivateur qui s'approvisionne à Edmonton aura une valeur de \$500. par charge, ce qui représente un joli montant pour les marchands de la capitale.

Cette région sera vraiment la terre promise et offre tous les avantages au travailleur courageux.

Un colon de Grande Prairie arrivé à Edmonton cette semaine après un voyage de 21 jours, M. J. W. Hughes, a donné une entrevue à un confrère de la Capitale et prétend que le territoire de la Rivière la Paix possède le meilleur climat au monde.

Le blé sera avant longtemps la plus belle source de revenu pour les habitants du pays et M. Hughes cite l'exemple de M. Brick, de la Rivière la Paix, qui dans 127 acres, semées en blé a récolté en moyenne 55 minot de l'acre.

Les colons qui viennent s'installer de ce sol fertile sont presque tous originaires de l'Ontario et du Montana.

Nous profitons de l'occasion pour inviter nos compatriotes de Québec, à venir eux aussi prendre leur place au soleil du dernier Ouest, lequel comme tout le pays a été foulé et découvert par leurs ancêtres. L'avenir est brillant et l'heure propice, donc à tous nous répétons : Venez avant qu'il ne soit trop tard.

## Un Chancard

Ottawa, 22. — M. Bashaw, d'Alix, Alta., et ci-devant d'Ottawa, était en cette ville, hier, et est maintenant un homme à l'aise et heureux. Il y a dix ans, M. Bashaw immigrait au Canada, et après avoir passé quelque temps à Ottawa, se rendit dans l'Alberta, où il acheta une terre, et commença la culture sur une grande échelle. Il paya \$3,000 pour sa terre. Or, M. Bashaw, vient d'avoir l'heureuse fortune de vendre sa terre au Canadian Northern, pour la somme de \$400,000.

## Prete assassine

Vienne, 24. — Des cambrioleurs ont pénétré dans le presbytère de Dzieditz (frontière russo-prussienne) tuèrent l'abbé Mazoschek, curé de la paroisse, à coups de revolver, et emportèrent une somme d'argent assez considérable. Non contents de leur butin, ils essayèrent de mettre le feu au presbytère. Ils se dirigèrent ensuite sur Thybi, envahirent le bureau de poste et tirèrent des coups de revolver sur le receveur. Mais deux d'entre eux furent tués par une patrouille. Les autres s'enfuirent.

## A mee remarquable pour la Banque Royale

La Banque Royale du Canada, dont nous possédons une succursale à Morinville, est une des banques canadiennes qui a le plus prospéré durant l'année 1910.

Les profits nets de cette importante institution financière pour 1910 ont été de \$951,336.99, soit une augmentation de \$113,030.48 sur 1909.

Les dépôts portant intérêt dans ce diff. entes succursales de cette banque se chiffrent actuellement à \$51,709,181.96 contre \$33,456,828.85 à la fin de 1909.

Le capital payé est monté de \$5,000,000.00 à \$6,200,000.00.

Le fonds de réserve accuse aussi une augmentation de près de \$2,000,000.

L'éloquence de ces chiffres fera certainement plaisir aux citoyens de Morinville, qui seront fiers de posséder au milieu d'eux une des banques les plus solides du Canada.

## Les archives Canadiennes

Ottawa, 22. — Je crois que les Universités Canadiennes devraient envoyer quelqu'un ici faire des recherches dans l'histoire Canadienne.

Telle est la déclaration faite par le Prof. G.M. Wrong, du département historique de l'Université de Toronto. Le professeur Wrong a passé quelques jours à Ottawa pour faire des recherches dans les archives canadiennes.

" Il y a près de 20,000 volumes, dit-il, qui parlent de chacune des époques de l'histoire du Canada, jusqu'à la Confédération et 8,000 plans, chartres, cartes dans les archives actuelles. Plus de la moitié de ces derniers sont des originaux qui datent de 1750 à 1860. Ceci constitue une collection de la plus grande valeur, à laquelle le peuple devrait porter plus d'attention.

En outre de ces volumes, cartes, etc., l'on y peut trouver 4,000 gravures ou peintures sur le Canada, qui sont d'une très haute importance pour aider les étudiants à connaître les progrès et les développements du Canada.

## Veillette, Alta.

### Trait de barbarie

Nous n'avons pas encore fini avec notre district d'école. Les commissaires et le secrétaire, vrais barbares et brutes à face humaine, ont refusé d'accorder le délai de 10 jours demandé par les pauvres colons pour payer leurs taxes et les saisies sont arrivées le 8 décembre dernier.

Un brave enfant m'a conté que le secrétaire a tordu le bras et démis les jointures des doigts de sa mère pour emmener la vache, seul soutien de la famille. La digne femme tenait l'animal par une corde et c'est en la martyrisant ainsi que le secrétaire lui a fait lâcher prise.

Les instruments aratoires saisis ont été revendus à un prix ridicule; par exemple un wagon tout neuf payé \$90.00 a été revendu pour \$33 à un étranger, M. D. Huston qui demeure entre Pagan et Andrew. Il est pénible que des types comme ce dernier profitent du malheur des autres pour se procurer des objets indispensables à la culture.

M. G. Marchand s'est vu enlever son moulin à faucher et râtelier. Il ne pourra pas faire de foin l'été prochain et sera obligé lui aussi de laisser souffrir sa vache, qui par le froid et la disette mourra.

Nous nous servons de la voix du "Progrès" pour crier de nouveau

## La ville de Toronto accusée

Toronto, 23. — La ville de Toronto accusée de maintenir le public sous formes insalubres au poste de la ville, au centre de la ville, a été présentée par M. A. I. qui s'est plaint qu'un avait été détenu pendant plusieurs heures dans une cellule de 6 de largeur et de six ng.

Il est impossible qu'un homme le Canada laisse de se commettre, à l'ombre d'un nouveau britannique, de notre plainte avoir un éns tout le pays.

Mariame la maîtresse de poste de notre hameau vient de recevoir la triste nouvelle de la mort de son père, M. Isidore Marcotte, à l'âge de 74 ans.

La mère de M. Marcotte, née Louise LeSage était une descendante directe des Chevaliers de Le Sage.

À la famille si cruellement affligée nous présentons nos condoléances.

Nous avons eu du mauvais temps la semaine dernière, la tempête d'est descendu à 62 degrés en bas de zéro.

Nous jouissons maintenant d'une température plus clémente.

## Notre nouveau Maire

Nous sommes heureux du publicier aujourd'hui la photographie de M. Arthur Levasseur, maire de Morinville pour l'année 1911.

M. Levasseur est né à Trois-Rivières en 1859 et fit son cours commercial à l'académie de Yamachiche.

En 1888 il alla se livrer au com-



M. ARTHUR LEVASSEUR, Maire de Morinville.

merce de viandes à Springfield, Mass., pour revenir en 1892 dans l'Ouest où il s'occupa de la même industrie, ouvrant un étal de boucher à Edmonton; il fut le premier boucher à St-Albert et au Fort Saskatchewan, en 1906 il ouvrit laquelle il vendit quelques mois plus tard pour se livrer à la culture. Au printemps dernier, M. Levasseur revint vivre au milieu de ses anciens amis et acheta de M. D. Girard, l'écurie de louage Morinville; sous son habile direction, cette écurie n'a fait que prospérer et maintenant peut compter parmi les installations du genre les plus modernes.

M. Levasseur est un patriote convaincu, un sobre et un travailleur. Détail intéressant, il est le père de 17 enfants.

Nous nous faisons un plaisir de le féliciter de sa nomination au poste de maire de Morinville, il saura, personne n'en doute, faire honneur à ses concitoyens.

mis de solliciter qu'on ne me melle pas, sans mon consentement à la présente controverse. Jusqu'ici rien n'a encore été fait pour l'affiliation d'un Collège catholique à l'Université de l'Alberta, et cette affiliation ne se fera jamais si ce n'est dans des conditions acceptables aux Catholiques et conformes aux principes de l'église catholique.

Je demeure sincèrement vôtre, M. l'Editeur,

EMILE J. LEGAL,  
Evêque de St-Albert.

"Les Cloches de Saint-Boniface"

## Pikardville, Alta.,

L'assemblée des contribuables du district d'école Racine a eu lieu le 14 janvier.

On a procédé à l'élection d'un commissaire pour l'année courante.

M. Michel Racine, qui subissait l'élection avec M. Georges

## Chambre de Commerce de Morinville

### Organisation des comités

À la première assemblée de l'exécutif de notre Chambre de Commerce tenue vendredi, le 20 janvier dernier, les comités suivants ont été formés :

Recrutement : MM. A. Lambert et E. H. Ward ;

Publicité : MM. F. J. Moony, Omer St-Germain et P. S. Gaudette ;

Avancement du village : MM. Geo. O'Brien et E. P. Gadoury ;

Hommes d'affaires et marchands : MM. A. Levasseur et O. N. Lavallée.

Les choses les plus importantes faisant partie du programme de notre Chambre de Commerce pour l'année 1911 sont : un train journalier venant d'Edmonton ; l'achat de terrains pour expositions et sports divers et deux éditions par semaine du journal local, une française et l'autre anglaise.

Comme ces beaux projets demandent beaucoup d'argent, la Chambre de Commerce fait un appel chaleureux à la générosité des citoyens de Morinville à s'unir pour aider au succès de ce programme.

Le meilleur moyen d'encourager les membres de l'association, sont des affaires. Le prix d'entrée n'est que \$2.00

Allons ! tous l'épaule à la roue il y va de l'avenir de Morinville.

Castonguay, a été élu par une belle majorité.

Nos sincères félicitations, M. Racine mérite ce poste de confiance.

## Les poids et mesures

Une délégation a une entrevue avec Sir Richard Cartwright.

Une délégation de cultivateurs de légumes a eu une entrevue avec Sir Richard Cartwright, au sujet des changements à faire aux poids et mesures pour les légumes. Elle a aussi fait quelques représentations sur le tarif. Les délégués se sont entendus avec le ministre au sujet des changements sur des mesures, mais les délégués de Québec ont des vues sur le tarif qui ne seront pas partagées par ceux d'Ontario tant que ceux-ci n'auront pas fait des recherches plus approfondies sur la question des douanes spécifiques et ad valorem. Les nouvelles mesures suggérées sont les suivantes : Pommes de terre, le sac, 80 livres ; oignons, 75 livres ; navets, 70 livres ; artichauts 75 ; betteraves, 70, carottes, 70 panais, 60.

Dans sa réponse Sir Richard Cartwright a dit qu'il approuvait les changements suggérés par les délégués et leur a laissé entendre qu'à la prochaine session, on ferait droit à leur demande en autant que possible.

## Une lettre de S. G. Mgr Legal, O.M.I.

### Concernant la question universitaire

"Le 15 décembre dernier dix-sept Catholiques irlandais de Winnipeg publièrent dans le "Free Press" une lettre collective réclamant l'établissement d'un collège ou résidence, d'où les élèves catholiques de langue anglaise iraient suivre les cours à l'Université. Nous ne voulons pas pour le moment entrer dans la discussion de ce projet, mais nous tenons à consigner la lettre que S. G. Mgr Legal, O. M. I., évêque de Saint-Albert, a adressée au "Free Press". Dans une lettre subséquente, publiée le 23 décembre en réponse à une réplique de M. l'abbé Cherrier, un comité, composé de sept membres et écrivant au

Végreville, Alta., 28 déc. 1910.  
A l'Editeur du "Free Press"

Monsieur.

On a attiré mon attention sur une correspondance qui a été publiée dans votre numéro du 23 de ce mois sous le titre : "Lettre du Comité catholique anglais."

Je demande qu'il me soit per-

## BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé, - - - - \$4,000,000.00  
Capital payé, - - - - 2,500,000.00  
Fonds de Reserves, - - - 2,500,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue

ALEX. LEFORT, Gerant



# LE PROGRES

Journal Hebdomadaire

Imprimé et publié à Morinville, Alberta, par "La Compagnie de Publication du PROGRES Limitée," tous les jeudis

**TARIF DES ABONNEMENTS :**  
CANADA, \$1.00 par année  
ETATS-UNIS ET EUROPE, \$1.50 " "  
tes communications doivent être adressées

**LE PROGRES,**  
Morinville, Alberta.

MORINVILLE, JEUDI, 26 JANVIER 1911

## Ennuis Sérieux

Nous soumettons aujourd'hui, à la Chambre de Commerce de Morinville, deux ennus sérieux, de nature à jeter du discrédit sur notre municipalité, lesquels pourraient certainement disparaître si on voulait s'occuper de la chose.

Le premier, déjà légendaire dans toute la région, est le "chemin de fer de Morinville" devenu, par la lenteur de son service le cauchemar de tous les voyageurs.

Chaque jour nous entendons des plaintes : trois heures pour faire 22 milles ! mieux valdrait aller à pied ; pourquoi ne pas inventer des locomotives tortues ; des jeunes mariés auraient le temps de passer leur lune de miel etc. etc.

Pourtant, quand nous allons au guichet de la gare, il faut tel et bien débours un 70 centins pour un billet de première classe.

La compagnie du Canadian Northern se moque de nous et il est plus que temps pour notre Chambre de Commerce d'y voir.

Pour ce qui est du deuxième inconvénient, aussi grave que le premier, il faudra s'adresser au gouvernement d'Alberta, car il est maintenant propriétaire de notre téléphone.

Si nous voulons téléphoner à Edmonton nous ne pouvons pas le faire et si nous recevons un message de la capitale, nous n'entendons rien ! dix fois par jour le vent fait sonner l'appel électrique ; à plusieurs endroits sur la ligne ce ne sont plus les poteaux qui soutiennent le fil mais bien le fil qui supporte les poteaux. Nous n'en finirions pas s'il la faut énumérer les défauts de cette ligne, laquelle a donné lieu, déjà, à tant de pots.

Nous avons le ferme espoir que cette fois-ci, notre voix sera entendue et qu'à l'avenir nous pourrions aller à Edmonton sans que cela prenne une journée et aussi téléphoner pour être compris.

A notre Chambre de Commerce de s'emparer de la question et de la régler des hommes qui nous re-

ron 83,000,000 d'antracite (charbon dur.)

## Une loi sage

"Un témoignage précieux en faveur de la sagesse d'une loi récente de la législature de Québec nous vient du Manitoba.

"Le "Manitoba Free Press" relève que, récemment, M. le recorder Wier a condamné un homme, pour refus de pourvoir aux besoins de sa famille, à l'emprisonnement aux travaux forcés, avec la condition que tout l'argent qu'il gagnerait le prisonnier serait remis à sa famille.

"C'est, dit le confrère la première fois qu'est la récente loi de la législature torisant le juge à profiter de la famille du coupable de l'argent que ce dernier gagnerait pendant sa détention. "L'exemple, ajoute-t-il, province de Québec vider, devrait être suivi des autres provinces.

Le confrère croit que l'aurait généraliser cette disposition et même dans le cas d'un condamné à l'emprisonnement pour la vie, faire en sorte que son travail, soit produit de son travail, soit l'avantage de ceux dont son a enlevé le gagne-pain, son soutien de sa propre famille. Une telle condamnation, dit-il, serait plus équitable, plus appropriée au crime que la pendaison du meurtrier.

"Quoiqu'il en soit, il est certain, conclut-il, que dans le cas des condamnés pour délits ordinaires, dont l'emprisonnement laisse les familles dans le besoin la disposition de la loi de Québec qui vient d'être appliquée est pleine de bon sens, équitable et tout à fait méritée."

Du "Canada"

## Le chant national

C'est beaucoup grâce à la propagande vigoureuse de notre confrère le Collier's, édition canadienne que le chant "O Canada" du juge Routhier, est en train d'être adopté de consentement universel par tout le Canada, comme l'air national canadien.

Collier's, dans son dernier numéro, retrace les étapes de cette marche vers la popularité.

Jusqu'à il y a deux ans, dit le confrère, "O Canada" appartenait à la province de Québec. Il appartenait maintenant au Canada tout entier. C'est le troisième centenaire. On y a immédiatement vu, parmi les musiciens, les amateurs, et surtout parmi le peuple, cette grandiose simplicité qui caractérise un hymne national.

Lord Grey le mit à la mode. Le Dr Vogt le confia à son chœur Mendelssohn et en fit une pièce classique. Les chefs de fanfare découvrirent qu'il se prêtait à de magnifiques effets d'instruments de cuivre et en firent une pièce de repertoire. Les écoles de partout au Canada l'ont apporté au foyer. Nulle part au monde un air national n'acquiesce autant de popularité en deux ans.

"O Canada" est maintenant partout. En débarquant à Prince Rupert Sir Wilfrid Laurier fut reçu au son de "O Canada" joué par la fanfare de l'endroit.

Il remplit pour le Canada le rôle du "God Save the King" dont Kipling disait : "You can't get away from the tune that they play. And the bloomin' old rag over-head."

## Parlons correctement

L'autre soir, je me trouvais dans un salon et j'écoutais parler deux jeunes Canadiennes-françaises :

— As-tu vu mon nouveau chum ?  
Je te dis qu'il a l'air swell sans le vanter ; il vient me voir avec un beau team de chevaux qui sont morons ; dimanche dernier il a walsé avec moi toute la veillée ; mais c'est un sport !

— Il m'a donné un beau chum pour mon neck collar.  
— Je me suis fait un beau cushion, la semaine dernière, c'est un chic.

— A propos, vas-tu au euche party chez M. Chose ? Ben oui !  
— J'ai été, ça manque pas des party comme ça. Avec qui que tu y vas ?

— Ben, avec mon chum, c'est histoire.

— Sé-tu, que Mamzelle X... a un turban latest style, puis un water fall qui lui fait mal en grand. Mais c'est pas pour elle qu'on y va, parce que sans passer de remarques, c'est du monde r'cevant. On va avoir un time si il peut avoir du monde qui s'line un peu.

La mère entrant et interpellant sa fille : Veux-tu aller au store pour m'acheter de la groc'rie, puis en revenant l'arrêtera à la shop pour m'avoir deux livres de steak et deux livres de bacon.  
— C'est all right mouman, j'y vas et vous rapporterai vite ment toute cette grab...

— Voyez mieu comme ma fille et tordilleuse car, ayant coutume de boucker, elle obéit parce que vous êtes ici...

Combien souvent nous entendons de ces fautes dans la conversation de chaque jour.

Donnez bien notre langue et nous n'en seront que plus considérés.

ADOLPHE

Morinville, 24 janvier.

## L'art de bien élever les enfants

C'est dès le berceau et dès les premiers jours que doit commencer cette formation. L'artiste laisse-t-il refroidir sa cire avant de la travailler ? Non, mais il la façonne pendant qu'elle est molle ; pour peu qu'il attende, ce sera trop tard.

Le jardinier, qui a semencé sa terre, attend-il que les mauvaises herbes étouffent les bonnes plantes avant d'y porter la main ? Non, mais aussitôt qu'elles apparaissent, il les extirpe et cultive les autres.

Ainsi doit-on agir avec les jeunes enfants.

On me dira sans doute : mais de quoi peut-on bien être capable à cet âge ?

Des plus grandes choses, et je le prouve : quand apprend-on à un enfant, avec le plus de succès, ce qu'il y a de plus difficile, une langue ?

N'est-ce pas qu'il est tout jeune ? Plus tard, il lui faudra des efforts pénibles, beaucoup de temps encore n'arrivera-t-il souvent qu'à un résultat bien imparfait.

Pourquoi, dès lors, ne pourrait-on lui apprendre des choses beaucoup plus faciles : à ne pas pleurer pour des riens, par exemple, à ne pas être exigeant, égoïste et une foule d'autres choses semblables !

Donc l'éducation d'un enfant doit commencer avec la vie, où du moins dès les premiers mois.

## Une fumisterie

La place de la Bourse, à Paris, a été, l'autre jour, le théâtre d'une petite manifestation.

Un joyeux fumiste avait fait publier il y a quelques jours dans un journal deux annonces ainsi conçues :

"Monsieur riche, désirerait épouser, femme honnête, même sans fortune."  
"Dame riche, désirerait épouser monsieur élégant, même sans fortune."

L'auteur de ces annonces reçoit plus de 150 réponses. Il écrit alors à tous ses correspondants de se trouver, tel jour, à deux heures, dans un café de la place de la Bourse et de porter ostensiblement une rose blanche à la boutonnière ou au corsage.

En même temps il prévenait la préfecture de police qu'une manifestation royaliste devait avoir lieu.

Ce jour-là, à l'heure dite, alors que les agents en bourgeois circulaient paisiblement devant le café, on vit arriver des autos et des fiacres transportant des hommes et des femmes qui espéraient trouver qui un bon mari, qui la femme désirée.

Les inspecteurs de la Sûreté comprirent bien vite qu'ils avaient été mystifiés. Ils filèrent donc, laissant aux prises les élégants messieurs et les belles dames qui tournoient et phévoient. Mais le premier moment de colère passée, une douce gaieté s'empara de l'assistance, les fleurs tombèrent petit à petit et des intrigues se nouèrent.

Seuls quelques mystifiés venus des fin-fons de la France vinrent conter leur mésaventure à M. Labat, commissaire de police, qui eut toutes les peines à leur faire faire comprendre qu'en l'occurrence il n'y avait pas de délit.

## Et l'Agriculture ?

La population du Canada est de sept millions dont environ cinq millions de cultivateurs. Il importe donc de connaître combien le gouvernement dépense pour aider à l'agriculture. Il semblerait et il serait logique que la plus grande partie du budget fut versée en faveur des cultivateurs puisque formant les trois quarts de la population ce sont eux qui payent.

## Raymond Godsels

Barbier-Coiffeur

Satisfaction garantie

Prix spécial pour les enfants

Articles de Toilette de 1re classe

Shampoo, Massage.

Satisfaction garantie

A l'ancienne place du "Drug Store"

## BUVEZ

## La Biere Strathcona

Fermentation naturelle

Sans acide

En vente dans les meilleurs Bars

## FARMER'S HOTEL

Le meilleur hôtel de campagne au nord d'Edmonton

Excellente Pension, Aménagement des plus modernes

Cuisine Française  
ED. CHEVIGNY

## RIVIERE QUI BARRE ALBERTA

## H. B. KLINE

BIJOUTIER

RÉPARATION DES MONTRES  
AVEC SATISFACTION  
BIJOUTERIES DE TOUS GENRES

Le tout à bas prix

43, Ave Jasper Est  
EDMONTON, Alta.

On parle français

## ECURIE

## IMPERIALE

Chevaux et Voitures de première classe

Service de Jour et de Nuit

TELEPHONE 1505

A A A

L. J. A. LAMBERT

620 Sixième Rue

EDMONTON, ALTA.

## HOTEL RICHELIEU

Le meilleur hôtel français d'Edmonton

Près de la gare du Canadien Nord  
Bain, Salon de barbière, Salle de pool, etc. Chambres de première classe

Pension par jour : \$1.00, 1.50 et 2.00

J. N. POMERLEAU

Prop.

Troisième Rue, Edmonton

## Argent à preter

Sur Fermes en culture et terres en friche

ASSURANCES: VIE  
FEU & ACCIDENTSDe Blois Thibodeau  
116 Ave Mc Dougall

Batisse Gariepy

Edmonton Alta

## Ecurie

## Morinville

Voitures doubles et simples à la disposition des promeneurs, agents de commerce, visiteurs et nouveaux colons

EXCELLENTS CHEVAUX

A Levasseur, Morinville

TELEPHONE

## Boucherie de Morinville

Viandes, Jambons, Saucisses et Légumes

Nous achetons le beurre et les œufs aux plus hauts prix  
Peaux vertes achetées à un prix raisonnable

FORGET &amp; GADOURY

Propriétaires

## Echos et commentaires

Un lunatique vient, pour la deuxième fois de tenter d'assassiner le premier ministre de France, monsieur Aristide Briand.

L'incident a eu lieu en pleine Chambre des députés durant une séance du parlement.

Deux coups de revolver tirés, un a blessé assez gravement à la jambe, M. Léon Mitan, directeur du secours public.

Le premier ministre ne s'est pas départi de son sang froid. Il peut tout de même se vanter de l'avoir échappé belle.

Edmonton a déjà fixé la date de sa prochaine exposition, qui aura lieu du 15 au 19 août prochain.

Voilà qui est expéditif !

Le gouvernement d'Alberta vient de négocier à Londres, Angleterre, un emprunt de quatre millions de dollars.

L'intérêt payé est de 4 pour cent et cet emprunt a été fait pour faire face aux besoins présents.

Quand cette dette viendra due, il est à peu près certain que les millions de l'A. & G. W. R. seront revenus dans le coffre du trésor public.

Le canal de Panama n'est pas encore achevé, mais on y travaille avec une animation extraordinaire. On est en train de construire en ce moment à Pittsburg, aux Etats-Unis, les portes des écluses monstres qui feront communiquer les plans d'eau où se balanceront les formidables navires du monde. Il y aura quatre-vingt-douze portes, hautes comme des maisons à six

étages et larges de plus de vingt mètres. On peut à peine concevoir la force qui sera nécessaire pour faire mouvoir ces gigantesques barrières.

Le nombre officiel des immigrants au Canada, durant l'année 1910 a été de 115,754 personnes.

Les "arpents de neige" de Voltaire sont pour le moins populaires !

Le premier ministre de l'Ile du Prince Edouard a résigné vendredi dernier pour cause de santé.

La situation des partis politiques par la retraite de l'hon. Liard, sera de 15 et 16 ; ce qui nécessitera probablement une nouvelle élection.

Tout n'est pas rose dans l'Ile !

23 Japonais ont été condamnés à mort à Tokio sous accusation de tentative d'assassinat.

Un homme heureux, c'est M. Marcel Maire. Sa profession d'employé comme facteur à la gare de Tarascon en France, mais facteur de première classe.

Or, l'autre matin, M. Maire ouvrit son journal. Il le lut. Il y trouva de jolies choses, car il y a de jolies choses dans la plupart des journaux.

Il y trouva une merveille et la voici : le bon à lots de Panama qu'il possédait gagne 500,000 francs (\$100,000.)

Il paraît que tout Tarascon se réjouit de l'aubaine parce que M. Marcel Maire, marié, père de famille, est un très brave homme.

La production de charbon, aux Etats-Unis, l'an dernier, a été de 483,000,000 de tonnes, dont envi-



## Au pays des gerbes d'or

Ce que l'on dit en France du fleuve d'or de nos superbes récoltes.

Le "Phare de Nantes," France, publie dans son édition du 4 décembre, le superbe article suivant sur le Blé Canadien.

Sans commentaires, ils seraient superflus, nous publions ce bel hommage rendu à notre fertile et beau pays.

"A prédire, il y a trente ans, que les plaines centrales du Canada deviendraient un vaste grenier à blé, on se serait fait "moquer" comme on dit à Nantes. La zone semblait trop septentrionale, le blé ne mûrissait pas. Or, dans cette vaste région, à l'horizontalité presque absolue, au climat excessif, variant à Winnipeg de -20 à +20, aux pluies faibles et qui tombent surtout à l'époque de la germination, laissant l'automne sec eterein, et les routes en bon état pour la rentrée des récoltes, les longues heures ensoleillées de l'été font bien mûrir les moissons. La sécheresse est peu à redouter; le sol riche ne réclame ni fumure ni assolement, et le rendement est vraiment remarquable.

Un groupe de fonctionnaires et d'éditeurs de journaux fut invité, il y a quelques mois, à parcourir ce territoire pour se rendre compte de ce qu'il pouvait produire. C'étaient des gens du Kansas et du Minnesota, de l'Iowa, de Nebraska et des Dakotas, régions réputées de grande culture; personne n'eût pu mieux établir des comparaisons. Habités à une moyenne de 12 à 18 boisseaux par acre dans ces derniers dix ans, ils se crurent vraiment au pays de Cérès, en "Céréalie," à vérifier un rendement moyen de 20 à 22 boisseaux à l'acre; et ce qui fit le plus d'impression sur dans l'Union. Ainsi s'explique que le fermier vende son bien aux Etats-Unis pour chercher fortune plus au nord.

Un exemple, un laboureur, établi depuis 38 ans dans l'Iowa, était arrivé à amasser un petit pécule. Arrivé au Canada, résolu à aller lentement pour ne pas compromettre le fruit de ses efforts passés, il demanda une concession de 160 acres, au prix de 87 fr. 50 l'acre. Suivant l'habitude, il sema du lin la première année sur une centaine d'acres; la vente de sa récolte le remboursa de sa mise de fonds. Après une seconde récolte aussi heureuse, il "se lança" et, en moins de cinq ans, il acheta un millier d'acres. Il en tire un revenu annuel de 87 fr. 00 l'acre. Ce cas n'est pas exceptionnel au Canada. L'Iowa ne donne pas de ses résultats.

L'attrait du gain, la facilité plus grande des communications, l'annonce que le Grand Trunk Pacific Railway allait traverser le nouveau territoire précipitèrent l'invasion américaine; on estime qu'en cinq ans 814,620 fermiers sont passés des Etats-Unis au Canada. Cette émigration n'est pas sans inquiéter l'Union. Dans les cinq années closes au 1er mars dernier, 1,311,962 émigrants, fermiers, emportant avec eux une valeur estimée à 11 millions de ls. s., soit 1,775 millions de francs.

Quand une famille de fermier émigre, mettons du Kansas dans l'Alberta, voici comment elle procède habituellement. On expédie par voie ferrée le roulant de culture.

Les hommes précèdent par express et font le choix des terres

à proximité du nouveau Transcontinental. Les fermes restent provisoirement dans des familles amies. Si l'on est en juillet, il n'y a pas un instant à perdre. Dès l'arrivée des instruments agricoles, après un défrichage insignifiant, le sol est défoncé, on sème. En août, dans la trêve des travaux, on édifie une cabane pour recevoir les femmes. Puis vient la moisson.

Le sol noir "couleur chocolat," est un terrain idéal pour les céréales. A l'automne, large de 1,400 kilomètres, un océan doré se déroule sans fin, parsemé çà et là de verdoyantes prairies. L'agriculteur est le maître le plus lucratif pour qui connaît bien son affaire et ne craint pas ses peines. La traction animale ne pourrait suffire. On recourt aux puissantes machines à vapeur ou électriques. Il y a là un admirable marché pour les fabricants de machines à moteur à explosion, encore peu connues; mais envoyer des catalogues serait vain; le leurur là-bas, n'a pas le temps de les lire. Il faut des démonstrations pratiques.

A la moisson, sous le ciel pur, des fumées de machines montent des foyers d'or, et les moissonneurs passent en groupe, fauchant de larges espaces où s'amoncellent les gerbes par milliers de tas. Bientôt, en un bourdonnement rythmé, la batteuse vient les engourdir, laissant échapper un flot incessant de paille, résidu jugé négligeable ou dont on se sert comme combustible pour alimenter la machine à vapeur. Le travail poursuit sans interruption, en une telle hâte que les hommes ne savent plus ni les jours ni les dates, prenant à peine le temps de manger et de dormir. Les sacs s'emplissent si vite qu'il faut machiner sans que le grain se repaie de au dehors. Ou bien l'on écoule le grain dans de vastes chariots qui se portent à la station de chemin de fer la plus proche.

A son choix, le fermier l'embarque sur d'immenses wagons pour le vendre au plus haut prix du marché, ou bien il s'en défait sur l'heure en le livrant à l'éleveur de la station, haute tour familière sur l'horizon des champs de blé. Dans ce cas, le prix est de deux ou trois sous inférieurs, mais le fermier est libre de tout soin, de toute dépense et reçoit immédiatement son argent—fait important, car lui-même ne trouve aucun crédit, l'éleveur company, se charge de la vente des céréales.

C'est alors la grande "presse" sur les voies ferrées. Il faut, dans le plus court délai, embarquer le grain dans les ports. Un plan de transport est nécessaire. De tous côtés, on réclame des wagons. Deux processions de train montent et descendent, les uns pleins, les autres vides; convois longs de 800 mètres et plus, remorqués par un ou deux "mammoth," énormes locomotives, jusqu'au terminus où les wagons viennent longer de nou-

veau de gigantesques greniers, ou éleveurs.

Les plus grands centres d'activité sont Fort William et Port Arthur sur le lac Supérieur, où 40 p. c. de la récolte du blé du nord-ouest sont manipulés. Et c'est là que se dressent aussi les plus grands éleveurs. Le Grand Trouc fait construire en ce moment à Fort-William un ensemble d'éleveurs d'une capacité totale de 40,000,000 boisseaux. Les 4 millions 985,000 acres cultivés n'ont-ils pas produit en 1909, 90,215,000 boisseaux de blé? Ce nombre doublera avant dix ans.

Dans l'éleveur règne l'activité d'une ruche. Le bruit des machines assourdit. On ne s'entend pas l'un sur l'autre vient dégorger son contenu. Du haut de l'édifice, la vue est impressionnante sur les grands puits de 15 à 20 pieds, profonds de 200 à 300 pieds et dont on n'aperçoit pas le fond. Ils contiennent 30, 50 ou 100 milliers de boisseaux. Au sommet un orifice s'ouvre sur les puits. Il s'ouvre, et le grain, monté par un système de courroies sans fin, coule en cascade, au flot large de deux pieds, avec un bruit de torrent.

Qu'un rayon de soleil vienne donner sur cette atmosphère surchargée de poussière et le cortège d'œil est féérique. Les grains de blé, polis par le frottement, brillent comme du métal dont le ruissellement d'or exerce une étrange fascination. Mais une odeur fade se dégage et l'on est heureux de se retrouver au grand air.

Pour la livraison, on laisse couler le blé dans des entonnoirs grands comme des chambres; un son de timbre, une légère secousse; le poids est enregistré. Puis un grondement: par un large conduit le grain se précipite dans les bennes d'un steamer. En quelques secondes, l'entonnnoir se bruissement doux du blé qui l'empli. Jour et nuit, l'opération continue. Dès qu'un bateau est chargé jusqu'à la flottaison, un autre lui succède...

Et, à voir ce fleuve de grains couler sans fin, on imagine les fortunes qui s'édifient dans les prairies canadiennes. Car le nombre des "mangeurs de pain" ne fait qu'augmenter dans le monde, et le Canada a été doté par la nature d'avantages uniques pour la culture du blé "à grande échelle."

### Conseils pratiques

NETTOYAGE DES FOURRURES. — On étale la fourrure grasse, on passe dessus un linge modérément mouillé pour enlever les substances étrangères à la poussière. Puis on laisse sécher. On fait chauffer du son en le remuant sans cesse pour qu'il ne brûle pas. On verse alors le son bien chaud sur la fourrure et on frotte quelques minutes en tous sens pour faire pénétrer entre les poils; puis on bat avec brosse et peigne la fourrure. Le son absorbe les corps gras et rend le poil très lustré.

On vante également le saupoudrage avec de l'acide borique: on laisse ainsi jusqu'au lendemain: on bat et on brosse.

Si on a des fourrures claires à nettoyer, on frotte avec une flanelle et de la farine ou de la magnésie, et on renouvelle jusqu'à ce que la farine sorte propre.

Pour la chèvre de Mongolie lorsque cette fourrure est détrempée, il suffit de la mouiller avec une éponge trempée dans de l'eau coupée de moitié de vinaigre et en séchant, le poil boucle de nouveau.

ENTRETIEN DES ONGLES. Pour avoir de jolis ongles: tous les jours il faut les brosser, les curer et les tailler en une forme gracieuse, une fois par semaine les enduire de vaseline. La toilette terminée, les polir avec de la poudre de talc mélangée d'une petite quantité de poudre de carmin et les frotter soit avec une peau ou un chiffon de laine.

DISPARUE le ou vers le 15 Décembre de la ferme de Alex. McGillis, Rivière-qui-Barre, Sec. 32, Rg. 3, 26, O. 4e M., une jument grise pâle, âgée de dix ans, des grosses et très douce, légère barre blanche sur la tête du front au nez, pas d'autre marque. \$5 de récompense à celui qui la retrouvera.

"Cutters," "Carrosses," "Buggies" Democrite McLaughlin, les meilleurs sur le marché "Buggies" de la Dominion Carriage Co. Moulins à scie de la Waterloo Engine Works Co. Agents pour la International Harvester Co. pour machines aratoires

THE BELLAMY CO.  
CORNER RICE and HOWARD STS  
EDMONTON

### Queen's Hotel

Quand vous allez à Edmonton, retirez vous au Queen's Hotel

Pension de première classe

Voiture à tous les trains

TAUX: \$1.50 et \$2.00 par jour

B. NETU, Propriétaire H. McDONACH, Gerant

### Fumez le tabac

## Golden Sheaf

Tabac clair de la Virginie

Fabrique par la

ROCK CITY TOBACCO CO.

QUEBEC

MONTREAL

## MM. A. Trudeau et P. Mercier

annoncent au public et à leurs amis qu'ils viennent de faire l'acquisition de la

### Jasper Livery Feed & Sale Stable

anciennement la propriété de F. Morin

127, Avenue Namayo, Edmonton

Il me reste encore

**\$10,000**

A preter sur premier hypothèque

**O. St-Germain,**

Morinville, Alta.

AVOCAT

## HOTEL VICTORIA

MORINVILLE

Chambres confortables et salle d'échantillons pour voyageurs de commerce.

Salon de Barbier

Pension: \$1.00 et \$1.50 par jour

L'omnibus est à tous les trains

Wm. HERGOTT Prop.

## Parkdale Feed Barn

A la disposition du public voyageur

TARIF DES PRIX: 2 chevaux pour la nuit, au foin, sans avoine, 50 cts. 1 cheval pour la nuit, au foin, 25 cts. Ceux qui ont la nourriture de leurs chevaux, 25 cts.

Boulevard Nordwood

L. Derval, Jr. et C. Jeffway, Props.

Adressez-vous aux ateliers du

## "Progres"

Pour vos Impressions de tous genres, tels que:

EN-TÊTE DE COMPTE

EN-TÊTE DE LETTRE

CARTES D'AFFAIRE

CARTES DE VISITE

LIVRETS DE REÇUS

LIVRETS DE BILLETS

PANCARTES

CIRCULAIRES

PROGRAMMES

BROCHURES

FORMULES LÉGALES, ETC., ETC.

Ces ouvrages peuvent être faits en français et en anglais

DEMANDEZ NOS PRIX

MORINVILLE

Alberta

## FERMIERS, Assurez vos propriétés contre le feu dans la Wawanesa Mutual Insurance Co.

Assurance exclusivement pour les fermiers

OMER ST-GERMAIN, AGENT  
MORINVILLE, ALTA.



## Nos Missionnaires du Nord-Ouest

Monseigneur J. O. Charlebois, vicaire apostolique du Keewatin, ayant administré la confirmation à près de 870 enfants, vendredi après-midi, à l'Eglise Salut-Eusèbe, de Montréal, a donné le soir du même jour, à 7 heures 30, aux parents des nouveaux confirmés une conférence des plus intéressantes, sur la vie de misère que mènent, dans les régions glacées de l'extrême nord canadien les missionnaires chargés de semer le bon grain parmi les peuplades sauvages de ces contrées.

La conférence émanait d'un homme finement dit, et muni de charmes divers, en langue indienne, a beaucoup ému les assistants.

Les pauvres sont, en effet, bien de la race à signer le départ de l'explorateur. Le missionnaire est soutenu par l'appât d'un gain matériel par l'espoir de récolter la gloire, l'apôtre a foi travaillant et souffrant durement; il n'attend rien que de Dieu et les actes d'héroïsme que, bien souvent, accompli, ne sera jamais connu dans le monde civilisé, mais Dieu en tient compte et, c'est fort de cette certitude, qu'il traverse les épreuves de toutes sortes.

Au nord-ouest, dans les solitudes du Keewatin et de la Rivière Mackenzie, le missionnaire reçoit chaque année, la somme de \$250.

Avec ce montant fabuleux, il doit se nourrir, se vêtir, pourvoir à ses frais de voyages et... bâtir des églises.

Comme on le voit, il ne lui est pas possible de manger des topazes à tous ses repas. Il lui arrive souvent de souper par cœur et de déjeuner, le lendemain, avec les restes de ce festin.

An chapitre des frais de voyages, il faut compter l'entretien d'un traîneau et d'un chien, pour transporter les provisions.

Comme le chien n'est pas gros et que les étapes sont longues, le bon Père se sert le plus souvent du "train onze," c'est-à-dire qu'il déambule "Pedibus cum... raquettes."

L'Union des maçons et tailleurs de pierre n'est pas organisée encore, dans ces parages; cela oblige à construire en bois même les églises.

L'item à cet affect n'est pas long; il faut pourtant prier le bon Dieu et célébrer la sainte Messe.

On n'est pas gêné pour si peu; le missionnaire nouveau Pie de la Mirandole, connaît tout et autre chose encore, ou plutôt il sait se plier à tout.

Il est donc tout à tour bûcheron, charretier, pour amener les matériaux hors du bois, charpentier, architecte et constructeur.

Il est ce tain que, une fois à bout, l'édifice ne soutiendrait aucun genre de comparaison avec l'église Notre-Dame, mais, telle quelle, l'humble peau-rouge la trouve superbe et il y prie avec autant de ferveur qu'un enfant de nos jolies villes, le jour de sa première communion.

On y est bien plus près de Dieu, d'ailleurs, dans ces humbles chapelles, car elles sont toutes petites.

La "cathédrale" de Mgr Charlebois n'a pas plus de 35 pieds par 18. Dans cet espace restreint, outre qu'ils y pratiquent les exercices du culte, Mgr et son chapitre y cuisinent, y mangent et y couchent.

Aussi, en apprenant la nomination de leur pasteur, ses paroissiens ont-ils décidé de lui bâtir un évêché. Oh, rien de bien luxueux; 10 pieds par 12.

Il sera difficile d'y organiser des parties de euchre.

C'est très beau, néanmoins, si l'on songe que ces pauvres gens ont à peine de quoi se suffire. Pour ériger pareille bâtisse, ils ont dû se priver au moins autant que les habitants de Montréal souscrivant \$20,000 pour l'hôpital Notre-Dame.

Ces peuplades sont d'ailleurs très pieuses. C'est une des conséquences des Pères, lorsqu'en voyage, ils sont obligés de coucher dans un hut de 10 pieds par 10, occupée déjà par deux ou trois familles avec leurs animaux, gros et petits, de constenter au réveil en attendant vigoureusement la ferme pour mener leurs hôtes dans la neige et du matin.

En terminant, Mgr raconta quelques traits touchants, comme exemple, celui d'une vieille indienne, dont le fils, mort récemment, avait laissé une belle pièce de pellicterie d'assez grande valeur.

Au lieu de vendre cette peau pour vivre, car elle était réduite à la plus grande misère, la pauvre l'avait apportée à la mission et voulait payer des messes pour le repos de l'âme de son cher défunt.

Comme on le voit, l'œuvre des missions du Nord-Ouest est des plus méritoires et vaut qu'on l'encourage aussi bien spirituellement que financièrement.

## Elevage du mouton

Une conviction s'empare de l'esprit de nos éleveurs de moutons; c'est que l'on n'arrivera à créer un débouché régulier et sûr pour les animaux qu'en développant l'industrie ovine en notre pays, et en l'essayant sur des basses soies. Il y a un an, nos éleveurs avaient à lutter contre les restrictions de la quarantaine par les Etats-Unis, qui créaient des conditions pour lesquelles ils n'étaient pas préparés et qui ont eu un effet déprimant sur les ventes. Sans doute, le marché a été bien soutenu pendant la plus grande partie de la dernière saison, mais dernièrement l'assurance que les moutons canadiens seraient toujours en demande aux Etats-Unis a été ébranlée. Les dernières ventes de moutons au marché international n'ont pas été des plus satisfaisantes pour les éleveurs canadiens, et il est devenu évident que la perspective d'un commerce soutenu ou d'une augmentation d'affaires n'est pas des plus brillantes.

Que le Canada puisse s'assurer des débouchés avantageux pour ses moutons et sa laine sur les marchés des Etats-Unis, cela semble tout naturel à première vue, mais il est maintenant évident que tant que les relations de commerce entre les deux pays ne seront pas plus sûres, l'industrie ovine canadienne, qui compte si largement sur les Etats-Unis pour ses débouchés d'exportation, reposera sur des fondements fort instables. Il existe heureusement d'autres débouchés fort encourageants. Remarquons à ce sujet que le marché local mérite d'être considéré. Cette année, la demande a beaucoup augmenté pour les agneaux sur les marchés des villes sises sur le littoral de l'océan Pacifique, et qui de là prennent le chemin des pays de l'Orient.

En dépit de la proximité des Etats-Unis, ce sont encore les pays britanniques et bientôt peut-être les pays européens qui offrent les débouchés les plus sûrs pour les produits canadiens. Le marché de laine anglais est le centre de distribution pour les produits des grands

**TIMBRES POSTE**  
NOUS ACHETONS  
AU COMPTANT  
Les timbres postaux canadiens  
**CANADIENS**  
POUR CERTAINS TIMBRES NOUS PAYONS  
**50 CENTS \$100.00 CENTS**  
SI VOUS AVEZ DES TIMBRES DU  
**CANADA**  
vendre, notre Catalogue illustré de  
14 pages donnant les prix que nous vous  
proposons pour chaque variété, vous est  
indispensable. Par la poste, franco 10 cts.  
S. V. P. ne pas le demander gratuitement.  
**QUEBEC STAMP EXCHANGE**, Succ.  
Belle Postale 179, QUEBEC, Can.

pays producteurs de laine du monde, c'est-à-dire l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Argentine. Et l'industrie ovine dans notre pays se développe jamais dans des proportions raisonnables, on peut être assuré que l'on ne trouvera pas de marché plus naturel ou plus sûr que le marché anglais pour le surplus des laines canadiennes. En outre, quand l'industrie aura grandi à un tel point qu'il sera possible de classer et d'assortir la laine par qu'elle puisse être placée dans un état attrayant sur le marché britannique, on obtiendra des prix beaucoup plus rémunérateurs qu'aujourd'hui.

Il est également évident que grand débouché naturel pour les viandes, y compris celles de mouton et d'agneau, se trouve de l'autre côté de l'océan, où la terre ne produit pas assez pour les besoins des nombreuses populations. Jusque-là la Grande-Bretagne a absorbé tout le surplus de la production de viande du monde, mais il semble probable qu'elle rencontrera bientôt des concurrents dans le marché des viandes étrangères. Un mouvement se produit en Autriche et en Allemagne qui résultera bientôt dans la création d'un marché de viandes refroidies et gelées dans ce pays. On peut donc être sûr d'un débouché pour toute la viande de mouton que le Canada pourra produire.

Si notre argument est bon, les éleveurs de moutons de race pure feront bien de concentrer leurs efforts sur le développement de l'industrie ovine en notre pays. Ils font, tout considéré, une forte demande locale est encore le marché le plus sûr. Une bonne augmentation dans la population ovine du pays résulterait en bonne demande locale pour les sujets de reproduction, demande qui serait grandement à désirer. Ne négligeons pas ces occasions qui nous sont offertes; elles méritent notre attention la plus sérieuse.

On sait que le gouvernement fédéral, s'intéressant à cette question fait faire actuellement une Commission spéciale, une enquête sérieuse sur l'industrie ovine canadienne. Grâce aux renseignements qui résulteront de cette enquête, il pourra adopter les mesures les plus propres à développer l'industrie. C'est là un point dont nous devons nous féliciter. Il y a des raisons de croire que l'élevage du mouton au Canada deviendra bientôt une industrie éminemment avantageuse, et l'on peut attendre d'excellents résultats de cette décision du ministre de l'Agriculture. Nous apprenons que les membres de la Commission d'enquête, ayant complété leurs recherches dans le Royaume-Uni, doivent maintenant donner quelques mois à l'étude des conditions au Canada. Ils s'occupent actuellement d'interroger quelques grands éleveurs de moutons du Dominion. Nous avons l'espoir que tous les éleveurs de moutons et les cultivateurs en général leur viendront activement en aide dans la poursuite de leurs travaux.

**ALBERTA HOTEL**  
Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. GUS GARDELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Le demandeur doit comparaître personnellement à l'agence ou à la sous-agence des terres du district. Une entrée de homestead peut être faite par procuration, sous certaines conditions par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du demandeur.

Devoirs: Au moins un séjour de six mois chaque année sur le terrain et la mise en culture de celui-ci durant un terme de trois ans.

Un possesseur de homestead peut vivre dans un rayon de 9 milles de son homestead, sur une ferme de pas moins de 80 acres possédée et occupée par lui, ou possédée par son père, sa mère, son fils, sa fille, son frère ou sa sœur.

En certains districts un homestead peut prendre en préemption un homestead dans le voisinage du sien. Le prix d'achat est de \$3. l'acre et les devoirs sont les suivants: résidence sur l'un ou l'autre homestead de six mois chaque année pendant six ans, à dater de l'entrée du homestead, et culture sur le homestead de préemption de 50 acres.

Un homesteader qui a utilisé son droit de homestead de préemption dans son district, peut en acheter un dans certains districts aux conditions suivantes:

Prix \$3.00 l'acre. Devoirs: Résidence de six mois chaque année pendant 3 ans; culture de 50 acres et construction d'une maison d'une valeur de \$300.

**W. W. CORRY.**  
Député ministre de l'Intérieur.  
N.B.: La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

**THE YALE HOTEL**  
EDMONTON  
**Rob. McDonald, Prop.**

Taux: \$2.00 par jour  
Chambre avec Bain, \$2.50  
Café de repas, \$8.00  
Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

Etabli depuis 20 Ans  
Vues, Albums-Souvenirs, Paysages, Cadres, Accessoires de photographies

Les pionniers du District de Morinville ont toujours fréquenté le

**"Mathers Studio"**  
Aux derniers arrivants nous conseillons, s'ils désirent des photographies de première classe pour envoyer à leurs parents et amis durant les fêtes de Noël et du Jour de l'An, de venir nous rendre visite

**ERNEST BROWN**  
547, Ave Jasper, Edmonton  
TELEPHONE 2027

Etabli en 1886  
**Jackson Bros**  
Les célèbres Orfèvres et experts dans les Montres et Bijouteries

Inspecteurs de Montres pour le Grand Trunk Pacifique

**JACKSON BROS**  
Coin des Avenues Jasper et Queen  
Phone 1747 EDMONTON, Alta.

**ALBERTA HOTEL**

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. GUS GARDELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Samson a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

**Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.**

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

**NOVA-SCOTIA HOTEL**

Coin des rues Queen et Rice. Vis-à-vis le marché

Tous les fermiers qui aiment à faire de bons repas et être promptement servis se rendent à cet Hotel.

Repas 25 cts ou \$1.00 par jour

**G. H. FRASER, Prop.** Edmonton, Alta.

Le prix de l'abonnement au "Progres" est \$1.00 par année pour le Canada, \$1.50 pour les Etats-Unis et \$2.00 pour l'étranger

**Windsor Hotel**

L'Hotel le plus central de la ville et le meilleur bar

Le rendez-vous des amateurs du confort

ENCOURAGEONS NOTRE AMI

**Jos. Beauchamp,**  
PROPRIETAIRE  
Avenue Jasper Edmonton, Alta.

**Franco-Canadian Mortgage Company**  
LTD

Société Hypothécaire Franco-Canadienne

**CAPITAL PAYE, - - - \$100.000**

Argent à prêter sur fermes ou sur propriétés de ville. Achète des hypothèques, débentures de villes ou d'écoles. Reçoit des dépôts et paye un intérêt de 6 p.c. par année.

**Bureaux: 248, Avenue Jasper Est**  
EDMONTON, ALTA.  
**C. E. BARRY, Gerant**



## Notes Agricoles

Quatre poulets sont écos lundi dernier à Edmonton.

Ils auront certainement la vie dure !... par cette température de janvier.

Quatre personnes blessées sérieusement tel est le record établi par une vache, à Monral, Okla., E.-U.

L'animal était sur la voie ferrée quand un train express la frappant dans le bas de la voie et causa l'accident ci-haut mentionné.

On ne dit pas si la bête a été blessée !...

Une convention de plus de 300 fermiers a actuellement lieu à Calgary, sous la présidence de l'Hon. Duncan Marshall, ministre de l'Agriculture.

Nos concitoyens anglais sont gracieux et il est regrettable que nos gens soient si indifférents, surtout lorsqu'il s'agit d'une question vitale comme celle de la culture de la terre.

Nous sommes presque certains que pas un des nôtres s'est rendu à Calgary pour cette réunion de fermiers.

Pourquoi ?

Plus de 15,000 moutons ont perdu la vie dans les dernières tempêtes survenues au Montana.

Les vents, le froid et la neige ont été cause de ces lourdes pertes.

La laine va peut-être renchérir maintenant !

Un nouveau livre issu par le département de l'Agriculture à Ottawa et intitulé "L'élevage du bœuf au Canada" est actuellement offert au public.

Le volume comprend 112 pages avec 30 illustrations, montrant les diverses races de vaches à avoir dans le pays et traite longuement de tout ce qui concerne leur élevage.

Ce livre devrait être dans toutes les fermes et on peut se le procurer, franc de port, en écrivant au Département d'Agriculture "Live Stock Commission," Ottawa.

Notre buanderie sera en pleine activité vers le milieu du mois d'avril.

Avais aux cultivateurs et vive les écus sonnants provenant du bon beurre frais !

## Canne pour candidat

Il y a des métiers où il faut boire; candidat aux élections, commis-voyageurs. Et cela répugne aux estomacs délicats.

On vient d'inventer pour eux des "cannes qui boivent". Il n'y a qu'à plonger dans son verre, sans avoir l'air de rien, le bec de la canne et à déclancher un ressort: le verre se vide.

Le mécanisme de la canne est fort simple: la canne est creuse bien entendu; le bec est percé de trous, il est traversé par un tube de caoutchouc recourbé qui forme amorce de siphon; en le vant et en abaissant un levier, par le jeu de l'air expulsé, le siphon s'amorce et le verre se vide dans la canne; cela s'opère fort simplement en dévissant de quelques tours le bouchon placé à la partie inférieure; il est construit de façon à pouvoir se dévisser et se revisser dans la rue entre deux pavés.

## Conflagration à Winnipeg

Winnipeg. — Un incendie qui

coûtera environ \$400,000.00 aux compagnies d'assurance, a éclaté samedi soir dernier et a détruit de fond en comble le block Kelly, sur l'Avenue Bannatyne Est dans le centre du commerce de gros. Les compagnies qui ont le plus souffert de cette conflagration sont: The Winnipeg Fur Company, pertes, \$200,000.00, assurances, \$180,000.00; John Erzinger, marchand de tabac, \$80,000.00 de pertes et 90 p.c. d'assurances; Kilgour Bros., marchands de papiers, \$25,000 de pertes, assurances pour le plein montant; The Winnipeg Gold Store Co., \$25,000.00 de pertes, assurances, \$16,000.00.

L'origine du feu est encore inconnue, mais on croit que les fils électriques en sont la cause.

Le feu s'est déclaré samedi soir vers 11.30 heures et les pompiers ont eu à lutter jusqu'à 7 heures dimanche matin, par un froid de 35 degrés au-dessous de zéro.

Plusieurs pompiers se sont gelés les pieds et les mains durant le cours de cet incendie et sont maintenant sous les soins des médecins.

## Un monument par Philippe Hébert

Calgary, Alta., 23 — M. Philippe Hébert, le sculpteur montréalais bien connu, est arrivé ici avant-hier. Il vient relativement au monument qu'il est question d'élever à la mémoire des soldats canadiens, morts en Afrique, lors de la guerre anglo-boer.

On érigera ce monument avec le produit des souscriptions perçues dans le peuple.

## Le patriotisme de Mgr Bruchési

Le roi Georges V a reçu hier la nouvelle que Mgr l'archevêque Bruchési avait demandé aux prêtres de son diocèse de faire des collectes pour aider à l'érection d'un monument à son regretté et illustre père, Edouard VII.

Sir Thomas Shaughnessy, qui est le président du comité de Montréal, a fait remettre une copie de la lettre de Monseigneur au gouverneur en chef.

Son Excellence a manifesté une grande joie à la nouvelle de l'exemple magnifique de patriotisme donné par Mgr Bruchési et il s'est mis aussitôt en communication avec le roi, pour lui faire part de ce beau mouvement.

## Le canal de la Baie Georgienne

Ottawa, Ont., 16. — Le fait que \$3,000,000 sont inclus dans les estimations supplémentaires pour le creusement de la rivière des Prairies, le la rivière French, semble indiquer que le gouvernement a enfin décidé de pousser de l'avant la construction du canal de la baie Georgienne. Les travaux ci-dessus mentionnés seraient sans doute utiles à tout événement mais ils sont aussi sur la route proposée du canal et c'est de là que l'on déduit que le canal sera construit sans peine, le ministre des travaux publics a admis que l'on était à considérer la question mais il n'a rien voulu dire de précis à ce sujet.

## Tue par une pierre

Ernest Pruneau de vingt-un ans, fils de M. Ovide Pruneau de notre localité, vient d'être tué aux chantiers de la Shawinigan water and Power Co Shawinigan Falls.

Le jeune Pruneau a été frappé par une pierre tombant d'une vingtaine

## MARCHÉ D'EDMONTON

Corrigé, le 19 janvier 1911

## ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs.	6 1/2 c.
Seconde qualité et plus pesants	5 à 6 cts
Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus	4 à 4 1/2 c.
Bon Bœuf gras de 1000 livres	3 1/2 à 4 c.
Taureaux grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus	3 1/2, 3 3/4 c.
Qualité médium	3 à 3 1/2 c.
Vaches grasses, qualité extra, de 1000 lbs et au-dessus	3 à 3 1/2 c.
Veau, 200 à 250 lbs.	4 à 4 1/2 c.
Veau, 250 lbs et plus	3 à 3 1/2 c.
Monton	4 1/2 à 5 c.
Agneau	5 1/2 à 6 c.
Poulets la livre	20 cts
Dindes, la livre	25 à 28 c.
Oies	20 cts

## PRODUITS DE LA FERME

Œufs, la douzaine	40 à 50 c.
Beurre, la livre	30 à 40 c.
Avoine, le minot	28 à 30 c.
Mil, la tonne	\$18. à 22.
Poin de hauteur	\$14. à 18.
Poin de "slough"	\$9. à \$13.
Fourrage vert	\$8 à 13.
Orge, le minot	40 à 42 c.

## LÉGUMES

Patates, le minot	65 c.
Choux, la livre	3 cts
Navets	5 cts
Carottes	5 cts
Betteraves	5 cts
Celery	12 1/2 cts
Choux-fleurs, le pied	20 à 25 cts
Oignons, la livre	5 cts.

ne de pieds et pesant environ 75 livres. La mort a été presque instantanée.

Le défunt reçut toutefois l'Extrême-Onction.

Aux travaux de la Shawinigan, des boîtes chargées de pierres passent au dessus de la tête des ouvriers et menacent constamment leur vie. Arrive un faux mouvement d'une boîte ou une chaîne qui la soutient se brise et voilà la pierre qui descend tuant ou blessant très gravement les pauvres malheureux qui sont là.

On fait des lois pour protéger les animaux contre les mauvais traitements, pourquoi n'en pas faire pour protéger la vie de nos semblables, de pauvres hommes qui sont le plus souvent le soutien d'une femme et de nombreux enfants.

Le gouvernement, il me semble, devrait avoir ses inspecteurs qui visiteraient les chantiers et ordonneraient le travail de façon à donner aux ouvriers le plus de sûreté possible.

Dans trop d'endroits, on semble faire peu de cas de la vie des ouvriers, et alors, il devient urgent pour ceux qui gouvernent de réglementer les travaux.

## A l'école:

—Comment s'écrit le pluriel du mot "enfant"? demande la matresse.

—Fumeaux, répond une forte tête.

## Au salon:

Un banal prétendant fatigue une aimable jeune fille des ses visites:

—Mademoiselle, comment allons-nous nous arranger pour l'avenir?

—A l'avenir vous resterez chez vous...

—Le cardinal Mermillind visitait un jour une petite école. En entrant, il vit sur le tableau noir

## Cartes Professionnelles

LUCIEN DUBUC LOUIS MADORE

## Dubuc &amp; Madore

AVOCATS ET NOTAIRES

Avocats de la Banque d'Hochelaga

## PRETS D'ARGENT

BUREAUX: BLOCK NORWOOD

Avenue Jasper, Edmonton, Alta.

## OMER ST GERMAIN

Avocat et notaire

Morinville, Alberta

Argent à prêter

## ET. E. DELAVAUULT

AVOCAT - NOTAIRE

## Agent Consulaire de France

152 JASPER AVE. EST.

EDMONTON

## CORMACK &amp; MACKIE

AVOCATS - NOTAIRES

## PRETS D'ARGENT

Bureaux: Block McLeod

135 AVENUE JASPER EST

EDMONTON, Alta.

On parle français

## C. B. REILLY

SOLICITEUR

BLOC BURNS CALGARY, Alta.

## S. E. GAGNON

NOTAIRE-PUBLIC.

Rivière-qui-Barre, Alta.

## STARKE &amp; FRANKLIN

AGENTS FINANCIERS

39, AVE. JASPER Ouest

Téléphone 2634

EDMONTON, Alberta.

Argent à Prêter

Formes et Propriétés de villes à vendre

## PHARMACIE LAVAL

A

## J. R. VINCENT

Pharmacien

A

130, AVE JASPER OUEST

EDMONTON, Alta.

## Pour les meilleurs Vins et Liqueurs

ADRESSEZ-VOUS A

Edmonton Wine & Spirit Co.

Toujours en mains les meilleurs Vins de Port, Sherry,

Burgundies, Clarets etc.

Achetez et vous serez convaincus

The Edmonton Wine & Spirit Co.

246 JASPER AVE. EAST P. O. BOX 1349 TELEPHONE 132

## MARCHÉ DE VIANDES

Bœuf, veau, lard, mouton, volailles, jambon, bacon, saucisse, saucisse fumée, Balone etc., etc.

Les cultivateurs peuvent y vendre aux plus hauts prix tous les produits de la ferme, tels que: Poix vertes, volailles, œufs, légumes de toutes sortes, etc., etc.

JCS. COUSINEAU

Morinville, Alta.

## HOTEL MORINVILLE

Salles d'échantillons.  
Ecurie de louage.  
Omnibus gratuits à la rencontre de tous les trains

Boîte postale 2

Telephone 12

A. E. Gagnon, Prop.

MORINVILLE, ALTA.

## Magasin General

Assortiment complet, ch. is et varié.  
Nos épiceries sont de première marque.  
Nous échangeons les produits de fermes

Nous achetons toutes sortes de pelleteries

GAUDETTE & GERVAIS

FARMER'S STORE

MORINVILLE.

ALBERTA

## Cour a Bois

Toutes sortes de bois brut et manufacturé. Bois de construction de la Colombie Anglaise. Bardeaux, Chaux, Ciment, Papier à bâtisse, goudronné et papier commun. Planage une spécialité. Nous pouvons vous fournir tous les matériaux nécessaires à la construction. Estimé four-nis sur demande.

Wm. McDONALD

MORINVILLE, Alta.

toutes les lettres de l'alphabet. "C'est bien long cela," dit-il aux enfants. "Je vais vous enseigner un alphabet bien plus court. Il ne se compose que de quatre lettres qui sont le gage de votre succès: O. B. I. C."

PUNAISES.—Le moyen parfait de détruire les punaises, est l'emploi de l'essence térébenthine; badigeonnez avec un gros pinceau toutes jointures des meubles. Les cou-tures de têtes et de pied des matelas, les fentes des boiseries. Imbi-bez bien sans rien oublier, et

pas une punaise ne survivra, car tout, jusqu'aux œufs sera détruit, ce qu'on n'obtient pas avec les poudres. L'œuf de la punaise est ovale et garni d'aspérités. ce qui le fait adhérer à l'endroit où a pondu l'insecte.



## Notes Locales

Madame Lucien Boudreau, Mademoiselle Priscille Renant, de Saint-Albert et Madame Horace Bélanger, d'Edmonton, étaient en promenade chez M. Omer Saint-Germain, hier.

ooo

Le Révérend J. A. Ethier est parti lundi pour un voyage de quelques jours à Edmonton.

ooo

MM. William Hergott et P. Brissette étaient dans la Capitale ces jours derniers.

ooo

M. et Mme Eugène Gibault étaient de passage chez leurs parents lundi.

ooo

M. Gédéon Demers, de Saint-Emile de Légal était en visite chez M. Noël Beupré, mardi.

ooo

Les meilleurs cigares et le plus excellent tabac sont vendus par J. A. Mc Neil, 243 Jasper Ouest, Edmonton, Alta.

ooo

M. Alfred Desautels, de Morinville, est allé en voyage d'affaires à Edmonton, cette semaine.

ooo

Dimanche dernier, M. J. A. Nantel, du "Progrès", était l'hôte de M. G. Demers, de Légal.

Il a été charmé de l'hospitalité toute bienveillante de M. et Mme Demers.

ooo

Aujourd'hui petit brouillard de neige à Morinville.

ooo

M. Johnny Gauthier était en promenade à Légal dimanche.

ooo

Malgré les avis du Conseil, de renfermer les animaux, beaucoup promènent encore leur ennui de par les rues de notre hameau...

Il serait bon aux autorités d'y voir.

ooo

—Veux-tu un conseil d'ami ?  
—Oui.

—Eh bien ! va chez J. A. Mc Neil, le populaire marchand de la Capitale et tu y trouveras le plus beau choix de tabacs à l'ouest de Winnipeg.

ooo

Monsieur Hormidas Chaput, de Vonda était en promenade chez M. Charles Lemaire, cette semaine.

ooo

Question. — Quel est, des trois journaux français de l'Alberta, celui qui, par ses annonces, at-

### CONFORT ET

### SATISFACTION

C'est précisément ce à quoi nous tâchons d'arriver en vendant des lunettes. Si vos yeux ont besoin d'aide pour lire ou travailler nous pouvons vous procurer cet aide par des verres appropriés et à très bon marché.

Nous examinons la vue par des méthodes scientifiques les plus exactes et si vous avez besoin de verres spéciaux, nous sommes en mesure de les faire préparer tel que requis.

Vous pouvez compter sur une entière satisfaction en tout ce que nous vendons, car nous avons toujours vos intérêts en vue.

A. J. HAMILTON  
Pharmacien et opticien.  
Morinville, Alberta.

teint le plus la population de nos campagnes ?

Réponse. — C'est le PROGRES puisqu'il est publié au centre d'une contrée essentiellement peuplée par les nobles travailleurs du sol.

ooo

Se'lon le désir de la population de Morinville, M. Raymond Godsell tiendra, à l'avenir, son salon de barbier à l'ancienne pharmacie Hamilton et espère que sa nombreuse clientèle continuera à l'encourager comme par le passé.

Premier choix d'articles de toilette et satisfaction garantie. Prix spécial pour les enfants.

ooo

Nous avons en main un assortiment de jolies petites banques nickelées pour amasser les petites économies à la maison.

En faisant un dépôt de \$1.00 vous pourrez vous en procurer une à nos bureaux. Nous conservons les clefs et personne, autre que nous, est capable de les ouvrir.

Quand ces petites banques seront pleines vous les apporterez, nous les ouvrirons et placerons le contenu à votre crédit.

Vous pourrez rapporter votre banque et recommencer à faire d'autres économies.

LA BANQUE ROYALE  
DU CANADA  
Succursale de Morinville.

ooo

M. Eugène Gibault nous prie d'annoncer qu'il a des lots et fermes à vendre dans Morinville et les environs ; aussi argente à prêter à des conditions faciles.

M. Gibault est aussi agent d'assurance pour la vie et contre le feu. Il sera à Morinville le vendredi et samedi de chaque semaine.

ooo

M. D. Bonin, de Morinville, est reparti pour l'Ouest, après une promenade de plusieurs semaines dans sa famille.

ooo

M. T. Nobert est revenu de Big Riddy et demeurera quelques jours au milieu de nous.

ooo

A l'assemblée du conseil, tenue lundi il a été décidé de prendre le recensement du village en vue de la prochaine incorporation de Morinville.

ooo

M. Alphonse Briassette a été nommé énumérateur pour le dit recensement.

Nous le félicitons de sa nomination.

## Les Dernieres

### Depeches

Deadwood, S. D. 23 — Deux sauvagesses viennent de mourir, victimes du froid et en sauvant la vie à leurs bébés.

Prises dans la tempête en revenant d'une promenade à Bow Creek, elles se dépouillèrent de leurs manteaux pour en envelopper leurs enfants qu'elles cachèrent dans la neige.

On retrouva les deux femmes gelées. Les bébés n'ont pas souffert du froid.

Québec, 23, — Un orage électrique a passé sur la vieille cité de Champlain aujourd'hui. Il é-

tail vraiment intéressant d'entendre le tonnerre gronder par ce temps de l'année.

Un fait analogue ne s'était pas produit depuis un siècle.

Tosfeld, Alta., 24 — M. G. Gilbert, un Canadien-français, employé ici au pressage du foin s'est fait briser la jambe par une presse en mouvement.

Il a été transporté à l'hôpital Général d'Edmonton.

Montréal, 23 — Sœur Sainte-Euchre, de la Congrégation Notre Dame s'est tuée aujourd'hui en tombant d'une hauteur de 70 pieds, dans l'élévateur de la bâtisse.

La mort a été instantanée.

St Boniface, 23, — Une école de \$250,000 sera érigée sur la rue Aulneau, par le clergé, pour les jeunes prêtres du diocèse.

Les plans sont en préparation à Montréal.

Rivière la Paix, Alta., 24 — Le fermier d'ici vient de faire battre 3,000 minots de blé.

Il a refusé de le vendre prix de \$1.50 le sac.

Cet hiver la fleur se vend 1.00 le sac et le sucre 25 cents la livre.

Toronto, 24 — La session du douzième parlement d'Ontario s'est ouverte cet après-midi à 3 heures.

Ottawa, 24 — Il y a actuellement dans l'Alberta, huit millions d'acres de terre, en sections d'écoles, détenus par le gouvernement fédéral.

L'homme est un être que le tempérament assujettit si bien aux excès, que l'on pourrait dire qu'il s'éloigne de la nature en s'approchant de la perfection.

Le habie est un personnage ennuyeux qui dit tout ce qu'il croit, tout ce qu'il veut, tout ce qu'il sait, et faute de tout cela, tout ce qu'il ignore.

La mauvaise humeur est la migraine de l'âme.

### La mine à charbon de M. Gervais

Il nous fait plaisir d'annoncer que la mine à charbon de monsieur Pierre Gervais, de Card, est en pleine opération.

Le charbon extrait de cette mine est sans contredit un des meilleurs de la région ; aussi, nous recommandons fortement à tous les citoyens de Morinville et des environs, d'en faire l'essai, convaincus d'avance, qu'ils seront entièrement satisfaits.

Quoique la qualité du charbon de M. P. Gervais soit supérieure, ses prix n'en sont pas plus élevés.

### Bois de construction

La corporation du Village de Morinville a besoin de 40,000 pds de bois vert de construction. Les soumissions doivent être adressées au secrétaire-trésorier.

Par ordre du Conseil.  
OMER ST-GERMAIN,  
Sec.-Trés.

PERDUE une jument brune, âgée de 6 ans, estampée D à l'épaule gauche, queue fine. \$25.00 de récompense. S'adresser au "Progrès" Morinville.

## BANQUE ROYALE DU CANADA

BUREAU CHEF

MONTREAL P.Q.

Capital autorisé, \$10,000,000  
Capital payé, 5,000,000  
Fond de réserve, 5,900,000

Departement d'Epargne Un compte de banque sera ouvert pour tout dépôt de Un dollar  
Succursale de Morinville Voisin du "Morinville Store"  
J. D. HAMILTON, Gerant

### EN MAIN

## Assortiment complet pour la saison d'hiver

Lanternes, 75cts, \$1.00, \$1.35  
Couvertes à chevaux, \$4., \$5., \$6., \$6.50 et \$7.50 la pair

Fournaies de toutes grandeurs pour bois et charbon

Grils de toutes sortes pour poeles et fournaies

**E. H. WARD,**  
Morinville, Alta.

## Liste de Prix

### UMBER PRICE LIST TO FAR MES

ONLY, Up to Feb. 1st

2x4 to 2x8 up to 16 ft long (dressed) \$12.00  
4x4 to 8x8 " " Spruce " 12.00  
4x4 to 8x8 " " Tamar. " 13.00

\$1.00 Extra every two ft above 16 ft.

Com. Board (dres) \$10. 8 in. Ship lap. \$14.  
6 in. Flooring No. 2 14. 6 in. Floor. No. 1 16.  
6 in. Drop Siding, 16.25 6 in. D.V Joint 16.25  
4 in. Flooring 18. 4 in. V Joint 18.00  
Shingle No. 1 2.50 Shingle No. 2 1.50

The above prices are subject to 5 p.c. discount on 10,000 ft contract. 10 p.c. discount on 20,000 ft contract. TERM CASH.

### CUSTOM WORK PRICE LIST

Sawing Board Measure, \$4.00  
Sawing 3 inch. Plank 3.50  
Square Limber 3.00  
Facing per 100 ft currant .50

No sawing without permit

### PLANNING

Facing only, per thousand \$2.00  
2x4 to 2x6 " 3.00  
6 in. Flooring " 3.50  
6 in. Drop Siding per thousand 3.75  
6 in. Double V Joint " 3.75  
4 in. Flooring 4.00  
4 in. V. Joint " 4.00  
Shingle per mil 1.50

All the above prices subject to discount on contract. TERMS CASH.

**P. MAISONNEUVE, Prop.**

RICH VALLEY, ALTA.

S. E. 1/4, Sec. 9, T. 56, R. 3, W. 5th M.

Nous engageons fortement nos compatriotes de l'Ouest à profiter de

Notre offre speciale de  
**Trois mois d'abonnement gratis au "Progrès"**

en nous envoyant leur nom et adresse avant la fin du mois de janvier.